

C

N. progressivo	Iscrizione	L.	c.

B

Porzione materiale di casa N. ....

N. progressivo	Iscrizione

B

N. progressivo	Iscrizione

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 14 settembre 1977, n. 6

Modifica degli artt. 5 e 7 del regolamento di esecuzione della L.R. 20 agosto 1954, n. 24 approvato con D.P.G.R. 24.5.1956, n. 32 e successive modificazioni ed integrazioni per quanto concerne la misura dell'indennità temporanea e permanente da corrispondere ai VV.FF. Volontari

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Visto l'art. 33 della L.R. 20.8.1954, n. 24 il quale prevede, tra l'altro, che la misura dell'indennità per invalidità temporanea e permanente da corrispondere ai Vigili del Fuoco Volontari ed alle persone chiamate a prestare la propria opera in

C

N. progressivo Postzahl	Iscrizione Eintragung	L.	c.

B

Porzione materiale di casa N. ....  
Materieller Hausanteil Nr. ....

N. progressivo Postzahl	Iscrizione Eintragung

B

N. progressivo Postzahl	Iscrizione Eintragung

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 14. September 1977, Nr. 6

Abänderung der Art. 5 und 7 der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 24. Mai 1956, Nr. 32 genehmigten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 20. August 1954, Nr. 24 und der nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen betreffend die Höhe der Entschädigung für zeitweilige und dauernde Arbeitsunfähigkeit zu Gunsten der freiwilligen Feuerwehrmänner

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES

Nach Einsichtnahme in den Art. 33 des Regionalgesetzes vom 20. August 1954, Nr. 24, der unter anderem vorsieht, daß das Ausmaß der Entschädigung für zeitweilige und dauernde Arbeitsunfähig-

base all'art. 26 della stessa legge, viene determinata con regolamento;

Visti gli artt. 5 e 7 del regolamento di esecuzione della L.R. sopra richiamata approvato con D.P.G.R. 24 maggio 1956, n. 32 modificati con DD.P.G.R. 3 giugno 1975, n. 1 registrato alla Corte dei Conti il 25.6.1975, reg. 6 - fgl. 38 e 11 ottobre 1974 n. 3 registrato alla Corte dei Conti il 30.11.1974 reg. 10 - fgl. 132 i quali prevedono:

- a) per invalidità temporanea la corresponsione dell'indennità nella misura giornaliera di L. 8.000;
- b) per invalidità permanente assoluta o parziale, la corresponsione di una rendita calcolata sulla base di L. 1.680.000;

Accertato che la Cassa Regionale Antincendi e le Unioni provinciali dei Corpi Volontari dei Vigili del Fuoco di Trento e di Bolzano hanno chiesto che le indennità di cui sopra vengano aumentate adeguatamente in considerazione del continuo aumento generale del costo della vita;

Ravvisata quindi la necessità e l'opportunità di elevare, a partire dal 1° ottobre 1977 la misura dell'indennità temporanea da Lire 8.000 a L. 10.000 nonchè la base del calcolo per la rendita da Lire 1.680.000 a L. 2.016.000 annue in quanto detti miglioramenti economici sono imposti da ragioni di ordine morale e sociale per adeguare le indennità medesime alle effettive necessità della vita;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 860 dd. 14 settembre 1977;

d e c r e t a

*Articolo unico*

L'indennità temporanea e permanente di cui agli artt. 5 e 7 del D.P.G.R. 24.5.1956, n. 32 e successive modificazioni ed integrazioni da corrispondere in favore dei Vigili del Fuoco Volontari infortunati e delle persone chiamate a prestare la propria opera in base all'art. 26 della L.R. 20.8.1954, n. 24 vengono fissate dall'1.10.1977 come segue:

- a) L. 10.000 giornaliere per indennità temporanea;
- b) L. 2.016.000 annue quale base di calcolo per invalidità permanente assoluta o parziale.

keit, die den Feuerwehrmännern und den auf Grund des Art. 26 des genannten Gesetzes zur Mithilfe verpflichteten Personen auszuzahlen ist, mit Verordnung festgesetzt wird;

Nach Einsichtnahme in die Art. 5 und 7 der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 24. Mai 1956, Nr. 32 genehmigten Durchführungsverordnung zum oben erwähnten Regionalgesetz, abgeändert mit den Dekreten des Präsidenten des Regionalausschusses vom 3. Juni 1975, Nr. 1, registriert beim Rechnungshof am 25. Juni 1975, Reg. 6, Blatt 38, und vom 11. Oktober 1974, Nr. 3, registriert beim Rechnungshof am 30. November 1974, Reg. 10, Blatt 132, in denen vorgesehen ist:

- a) für zeitweilige Arbeitsunfähigkeit die Entrichtung der Tagesentschädigung in Höhe von 8.000 Lire;
- b) für unbedingte oder teilweise dauernde Arbeitsunfähigkeit die Entrichtung einer auf der Grundlage von 1.680.000 Lire jährlich errechneten Rente;

Nach Feststellung, daß die regionale Feuerwehrgasse und die Landesverbände der freiwilligen Feuerwehren von Trient und Bozen beantragt haben, daß die gegenständlichen Entschädigungen in Anbetracht des ständigen allgemeinen Anstieges der Lebenshaltungskosten in angemessener Weise erhöht werden;

In Anbetracht der Notwendigkeit und Zweckmäßigkeit, mit Ablauf vom 1. Oktober 1977 das Ausmaß der Entschädigung für zeitweilige Arbeitsunfähigkeit von 8.000 auf 10.000 Lire sowie die Bemessungsgrundlage für die Rente von 1.680.000 Lire auf 2.016.000 Lire jährlich zu erhöhen, da sich diese wirtschaftlichen Verbesserungen aus moralischen und sozialen Gründen aufdrängt, um die genannten Entschädigungen den tatsächlichen Lebenshaltungskosten anzupassen;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 14. September 1977, Nr. 860;

v e r o r d n e t

*Einziges Artikel*

Die Entschädigung für zeitweilige und dauernde Arbeitsunfähigkeit nach Art. 5 und 7 des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 24. Mai 1956, Nr. 32 und den nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, die den verunglückten Feuerwehrmännern und den auf Grund des Art. 26 des Regionalgesetzes vom 20. August 1954, Nr. 24 zur Mithilfe verpflichteten Personen auszuzahlen ist, wird mit Ablauf vom 1. Oktober 1977 wie folgt festgelegt:

- a) 10.000 Lire täglich für zeitweilige Arbeitsunfähigkeit;
- b) 2.016.000 Lire jährlich als Bemessungsgrundlage für unbedingte oder teilweise dauernde Arbeitsunfähigkeit.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 14 settembre 1977

*Il Presidente della Giunta regionale*  
**MARZIANI**

Registrato alla Corte dei conti addì 2 novembre 1977, Registro 6, Foglio 155 - *Manganelli*.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 14. September 1977

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
**MARZIANI**

Registriert beim Rechnungshof am 2. November 1977, Register 6, Blatt 155 - *Manganelli*.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 14 settembre 1977, n. 1259

**Legge regionale 4.8.1971, n. 25 - Disciplina delle linee di trasporto funiviario in servizio pubblico. Rinnovo della concessione per la linea B2 c funivia « Madonna di Campiglio - Monte Spinale » (Pinzolo)**

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

*Omissis*

d e c r e t a

- 1) È accordato - a tutti gli effetti della L.R. 4 agosto 1971, n. 25 - alla S.p.A. Funivie Madonna di Campiglio con sede in Madonna di Campiglio per la durata di anni 30 (trenta) il rinnovo della concessione per la linea di trasporto funiviario in servizio pubblico denominata B2 c funivia «Madonna di Campiglio - Monte Spinale» ubicata nel territorio del Comune di Pinzolo assegnando la medesima alla II (seconda) categoria.
- 2) La concessione viene accordata sotto l'osservanza delle disposizioni in vigore e di quelle che potranno essere in seguito emanate nonchè delle condizioni tutte, nessuna esclusa, indicate nel disciplinare di concessione in premessa citato, costituente parte integrante e sostanziale del presente decreto.
- 3) È introitato al capitolo 895 del bilancio per l'esercizio finanziario 1977 ed ai corrispondenti capitoli degli esercizi futuri dal 1978 al 2006 incluso l'importo annuo di L. 204.750, (duecentoquattromilasettecentocinquanta), derivante dalla concessione di che trattasi, a sensi dell'art. 19 del D.P.G.R. 7.9.1971, n. 5.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato quindi, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 14 settembre 1977

*Il Presidente della Giunta provinciale*  
**GRIGOLLI**

Registrato alla Corte dei conti addì 2 novembre 1977, Registro 42, Foglio 41 - *Manganelli*.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 14 settembre 1977, n. 1260

**Legge regionale 4.8.1971, n. 25 - Disciplina delle linee di trasporto funiviario in servizio pubblico. Rinnovo della concessione per la linea S79 c sciovia « Grotè II » (Ragoli)**

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

*Omissis*

d e c r e t a

- 1) È accordato - a tutti gli effetti della L.R. 4 agosto 1971, n. 25 - alla S.p.A. Funivie Madonna di Campiglio con sede in Madonna di Campiglio per la durata di anni 30 (trenta) con decorrenza dal 17.12.1977 il rinnovo della concessione per la linea di trasporto funiviario in servizio pubblico denominata S79 c sciovia «Grotè II» ubicata nel territorio del Comune di Ragoli assegnando la medesima alla II (seconda) categoria.
- 2) La concessione viene accordata sotto l'osservanza delle disposizioni in vigore e di quelle che potranno essere in seguito emanate nonchè delle condizioni tutte, nessuna esclusa, indicate nel disciplinare di concessione in premessa citato, costituente parte integrante e sostanziale del presente decreto.